

THERMOMÈTRE SONDE V-TEMP 2

MANUEL D'UTILISATION - Ref. 4815

FR

Ce manuel a été conçu pour faciliter l'utilisation de votre thermomètre sonde de précision V-TEMP 2 et assurer une expérience utilisateur optimale. Pour toute question supplémentaire ou assistance, veuillez consulter notre service client.

Caractéristiques techniques :

- **Température** : -40°C à +230°C
- **Précision** : 0 à 100°C : ±0.5°C
-40 à -18°C : +/-2%
-18 à 0°C : +/-1°C
100 à 150°C : +/- 1°C
150 à 230°C : +/- 2°C
- **Résolution** : 0.1°C
- **Sonde** : en acier inoxydable 100mm.
- **Câble** : 1 mètre.
- **Pile** : CR2032, 3V (dure jusqu'à 2 ans).
- **Fonctions** : Marche/Arrêt automatique 30min, Conservation de la température (Hold), Résistant à l'eau (IP67), Changement d'unité °C/°F, Boîtier de rangement, Sonde aimantée, Calibration 0°C, Compatible induction.
- Conforme à la norme EN13485.

Mode d'emploi :

- **Changement de piles** : Ouvrir le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis. Remplacer les piles par des piles neuves AAA, en respectant la polarité, puis refermer et visser soigneusement le couvercle.
- **Marche/Arrêt** : Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton «ON/OFF». Pour l'éteindre, réappuyez sur le même bouton. En cas d'inactivité prolongée (30 min), l'appareil s'éteindra automatiquement.
- **Fonction Hold** : Pour conserver à l'écran la mesure de température actuelle, appuyez sur le bouton «HOLD».
- **Changement d'unité de mesure** : Pour passer de °C à °F ou inversement, retirez les piles, puis déplacez le commutateur noir situé sur le côté de l'appareil.

Conseils d'utilisation :

- Pour obtenir une lecture fiable, immerger la sonde inox d'au moins 30 mm dans la substance à contrôler.

V-TEMP 2 ACCURATE THERMOMETER

USER MANUAL - Ref. 4815

EN

This manual has been designed to facilitate the use of your V-TEMP 2 precision probe thermometer and ensure an optimal user experience. For any additional questions or assistance, please contact our customer service.

Technical specifications:

- **Temperature**: -40°C to +230°C
- **Accuracy**: 10 to 50°C: ±0.4°C
0 to 100°C: ±0.5°C
-40 to -18°C: ±2%
-18 to 0°C: ±1°C
100 to 150°C: ±1°C
150 to 230°C: ±2°C
- **Resolution**: 0.1°C
- **Probe**: Stainless steel, 100mm
- **Cable**: 1 meter
- **Battery**: CR2032, 3V (lasts up to 2 years).
- **Functions**: Functions: Automatic On/Off after 30 minutes, Temperature Hold, Water-resistant (IP67), °C/°F unit change, Storage case, Magnetic probe, 0°C calibration, Induction compatible.
- Complies with EN13485 standard

Instructions for use:

- **Battery Replacement**: Open the battery compartment using a screwdriver. Replace the batteries with new AAA batteries, ensuring the correct polarity, then carefully close and screw the cover back on.
- **On/Off**: To turn on the device, press the «ON/OFF» button. To turn it off, press the same button again. The device will automatically turn off after 30 minutes of inactivity.
- **Hold Function**: To keep the current temperature measurement on the screen, press the «HOLD» button.
- **Changing the Unit of Measurement**: To switch from °C to °F or vice versa, remove the batteries, then move the black switch located on the side of the device.

Usage Tips:

- To obtain a reliable reading, immerse at least 30 mm of the stainless steel probe into the substance to be measured.

TERMÓMETRO DE SONDA V-TEMP 2

MANUAL DE USUARIO - Ref. 4815

ES

Este manual ha sido diseñado para facilitar el uso de su termómetro de sonda de precisión V-TEMP 2 y garantizar una experiencia de usuario óptima. Para cualquier pregunta adicional o asistencia, por favor contacte a nuestro servicio de atención al cliente.

Especificaciones técnicas:

- **Temperatura**: -40°C a +230°C
- **Precisión**: 10 a 50°C: ±0.4°C
0 a 100°C: ±0.5°C
-40 a -18°C: ±2%
-18 a 0°C: ±1°C
100 a 150°C: ±1°C
150 a 230°C: ±2°C
- **Resolución**: 0.1°C
- **Sonda**: Acero inoxidable, 100mm
- **Cable**: 1 metro.
- **Batería**: CR2032, 3V (dura hasta 2 años).
- **Funciones**: Encendido/Apagado automático después de 30 minutos, Retención de temperatura, Resistente al agua (IP67), Cambio de unidad °C/°F, Estuche de almacenamiento, Sonda magnética, Calibración a 0°C, Compatible con inducción.
- Cumple con la norma EN13485

Instrucciones de Uso:

- **Reemplazo de la batería**: Abra el compartimento de la batería usando un destornillador. Reemplace las baterías con nuevas baterías AAA, asegurándose de la polaridad correcta, luego cierre y atornille cuidadosamente la tapa.
- **Encendido/Apagado**: Para encender el dispositivo, presione el botón «ON/OFF». Para apagarlo, presione el mismo botón nuevamente. El dispositivo se apagará automáticamente después de 30 minutos de inactividad.
- **Función de retención**: Para mantener la medición de temperatura actual en la pantalla, presione el botón «HOLD».
- **Cambio de la unidad de medida**: Para cambiar de °C a °F o viceversa, retire las baterías y luego mueva el interruptor negro ubicado en el lateral del dispositivo.

Consejos de uso:

- Para obtener una lectura fiable, sumerja al menos 30 mm de la sonda de acero inoxidable en la sustancia a medir.



Questo manuale è stato progettato per facilitare l'uso del tuo termometro a sonda di precisione V-TEMP 2 e garantire un'esperienza utente ottimale. Per qualsiasi domanda aggiuntiva o assistenza, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Specifiche tecniche:

- **Temperatura:** -40°C a +230°C
- **Precisione:** 10 a 50°C: ±0.4°C
0 a 100°C: ±0.5°C
-40 a -18°C: ±2%
-18 a 0°C: ±1°C
100 a 150°C: ±1°C
150 a 230°C: ±2°C
- **Risoluzione:** 0.1°C
- **Sonda:** Acciaio inossidabile, 100mm.
- **Cavo:** 1 metro
- **Batteria:** CR2032, 3V (dura hasta 2 años).
- **Funzioni:** Accensione/Spegnimento automatico dopo 30 minuti, Funzione di mantenimento della temperatura, Resistente all'acqua (IP67), Cambio di unità °C/°F, Custodia di conservazione, Sonda magnetica, Calibrazione a 0°C, Compatibile con induzione.
- Conforme alla norma EN13485

Istruzioni per l'uso:

- **Sostituzione della batteria:** Aprire il vano batteria usando un cacciavite. Sostituire le batterie con nuove batterie AAA, assicurandosi della corretta polarità, quindi chiudere e avvitare con cura il coperchio.
- **Accensione/Spegnimento:** Per accendere il dispositivo, premere il pulsante «ON/OFF». Per spegnerlo, premere nuovamente lo stesso pulsante. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti di inattività.
- **Funzione Hold:** Per mantenere la misurazione della temperatura attuale sullo schermo, premere il pulsante «HOLD».
- **Cambio dell'unità di misura:** Per passare da °C a °F o viceversa, rimuovere le batterie e poi spostare l'interruttore nero situato sul lato del dispositivo.

Consigli per l'uso:

- Per ottenere una lettura affidabile, immergere almeno 30 mm della sonda in acciaio inossidabile nella sostanza da misurare.

SONDEN THERMOMETER V-TEMP 2
BEDIENUNGSANLEITUNG - Ref. 4815



Dieses Handbuch wurde entwickelt, um die Verwendung Ihres V-TEMP 2 Präzisionsthermometers mit Sonde zu erleichtern und eine optimale Benutzererfahrung zu gewährleisten. Für weitere Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Technische Spezifikationen:

- **Temperatur:** -40°C bis +230°C.
- **Genauigkeit:** 10 bis 50°C: ±0.4°C
0 bis 100°C: ±0.5°C
-40 bis -18°C: ±2%
-18 bis 0°C: ±1°C
100 bis 150°C: ±1°C
150 bis 230°C: ±2°
- **Auflösung:** 0.1°C
- **Sonde:** Edelstahl, 100m.
- **Kabel:** 1 Meter
- **Batterie:** CR2032, 3V (hält bis zu 2 Jahre).
- **Funktionen:** Automatische Ein-/Ausschaltung nach 30 Minuten, Temperatur-Haltefunktion, Wasserfest (IP67), Einheitenwechsel °C/°F, Aufbewahrungstasche, Magnetische Sonde, Kalibrierung bei 0°C, Induktionskompatibel.
- Entspricht der Norm EN13485.

Gebrauchsanweisung:

- **Batteriewechsel:** Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher. Ersetzen Sie die Batterien durch neue AAA-Batterien und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen und verschrauben Sie dann den Deckel sorgfältig.
- **Ein-/Ausschalten:** Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste «ON/OFF». Um es auszuschalten, drücken Sie erneut dieselbe Taste. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- **Hold-Funktion:** Um die aktuelle Temperaturmessung auf dem Bildschirm zu halten, drücken Sie die Taste «HOLD».
- **Einheitenwechsel:** Um von °C zu °F oder umgekehrt zu wechseln, entfernen Sie die Batterien und bewegen Sie dann den schwarzen Schalter an der Seite des Geräts.

Anwendungstipps:

- Um eine zuverlässige Messung zu erhalten, tauchen Sie mindestens 30 mm der Edelstahlsone in die zu messende Substanz ein.

SONDE THERMOMETER V-TEMP 2
GEBRUIKSAANWIJZING - Ref. 4815



Deze handleiding is ontworpen om het gebruik van uw V-TEMP 2 precisiesonde-thermometer te vergemakkelijken en een optimale gebruikerservaring te garanderen. Voor eventuele extra vragen of assistentie kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

Technische specificaties:

- **Temperatuur:** -40°C tot +230°C.
- **Genauigheid:** 10 bis 50°C: ±0.4°C
0 bis 100°C: ±0.5°C
-40 bis -18°C: ±2%
-18 bis 0°C: ±1°C
100 bis 150°C: ±1°C
150 bis 230°C: ±2°C
- **Resolutie:** 0.1°C
- **Sonde:** Roestvrij staal, 100mm.
- **Kabel:** 1 meter.
- **Batterij:** CR2032, 3V (gaat tot 2 jaar mee).
- **Functies:** Automatisch in-/uitschakelen na 30 minuten, Temperatuur vasthouden, Waterbestendig (IP67), Eenheid wisselen °C/°F, Opbergdoos, Magnetische sonde, Kalibratie bij 0°C, Inductiecompatibel
- Voldoet aan de norm EN13485.

Gebbruiksaanwijzing:

- **Batterij Vervangen:** Open het batterijvak met een schroevendraaier. Vervang de batterijen door nieuwe AAA-batterijen, zorg ervoor dat de polariteit correct is, sluit vervolgens zorgvuldig de deksel en schroef deze vast.
- **In-/Uitschakelen:** Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de knop «ON/OFF». Om het uit te schakelen, drukt u opnieuw op dezelfde knop. Het apparaat schakelt automatisch uit na 30 minuten inactiviteit.
- **Hold-Functie:** Om de huidige temperatuurmeting op het scherm te houden, drukt u op de knop «HOLD».
- **Eenheid wisselen** Om van °C naar °F te wisselen of omgekeerd, verwijderd u de batterijen en verplaatst u de zwarte schakelaar aan de zijkant van het apparaat.

Gebbruikstips:

- Om een betrouwbare meting te verkrijgen, dompel ten minste 30 mm van de roestvrijstalen sonde in de te meten substantie.



Manuel d'utilisation
User Manual
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manual de Usuario
Manuale d'Uso

